

Steuerkodex - Cod. Fisc. 80006410213  
MwSt.-Nr. - Partita IVA 01061910210

39040 Kastelruth - Castelrotto  
Tel. 0471-711500 - Fax 0471-707184

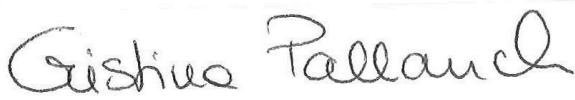
GEMEINDERATSVERSAMMLUNG  
RIUNIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass am Mittwoch, 16. September 2026 um 20:00 Uhr eine öffentliche Sitzung erster Einberufung des Gemeinderates stattfindet.  
Folgende Tagesordnung gelangt zur Behandlung:

La Sindaca rende noto che mercoledì, 16 settembre 2026 alle ore 20:00 avrà luogo una seduta pubblica del consiglio comunale di prima convocazione.  
Sarà trattato il seguente ordine del giorno:

| Tagesordnung der Ratssitzung vom<br>16.09.2026 um 20:00 Uhr | Ordine del giorno della seduta del consiglio<br>comunale del 16.09.2026 alle ore 20:00 |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 09.07.2026<br><i>Dienstbereich 01.02. Generalsekretariat</i>                                                                                                                                               | 1. Approvazione del verbale di seduta del consiglio comunale del 09/07/2026<br><i>Servizio 01.02. Segreteria generale</i>                                                                                                                                    |
| 2. Grundsatzdiskussion: Errichtung von privaten Hubschrauberplätzen für touristische Zwecke<br><i>Dienstbereich 01.02. Generalsekretariat</i>                                                                                                                        | 2. Discussione di principio: realizzazione di piazzole private per elicotteri a fini turistici<br><i>Servizio 01.02. Segreteria generale</i>                                                                                                                 |
| 3. Interpellation der Partei "Freie Liste" betreffend "Stand der Dinge in der Tiefgarage an der Talstation der Umlaufbahn" (Prot. Nr. 27088/2026 vom 24.06.2026)<br><i>Dienstbereich 01.06. Bauamt</i>                                                               | 3. Interpellazione del partito "Freie Liste" riguardante "Stato delle cose nel garage sotterraneo presso la stazione a valle della cabinovia (prot. n. 27088/2026 del 24.06.2026)<br><i>Servizio 01.06. Ufficio tecnico</i>                                  |
| 4. Gemeindebauordnung: Genehmigung der 5. Abänderung (Art. 57/bis Fettabscheider)<br><i>Dienstbereich 01.06. Bauamt</i>                                                                                                                                              | 4. Regolamento edilizio comunale - Approvazione della 5ª modifica (Art. 57/bis separatore di grassi)<br><i>Servizio 01.06. Ufficio tecnico</i>                                                                                                               |
| 5. Abänderung des Stellenplanes der Gemeinde<br><i>Dienstbereich 01.10. Personal</i>                                                                                                                                                                                 | 5. Modifica della pianta organica del Comune<br><i>Servizio 01.10. Risorse umane</i>                                                                                                                                                                         |
| 6. Genehmigung der 6. Bilanzänderung des Finanzjahres 2026<br><i>Dienstbereich 01.03. Buchhaltung</i>                                                                                                                                                                | 6. Approvazione della 6ª variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026<br><i>Servizio 01.03. Contabilità</i>                                                                                                                         |
| 7. Genehmigung der konsolidierten Bilanz der Gemeinde für das Finanzjahr 2025<br><i>Dienstbereich 01.03. Buchhaltung</i>                                                                                                                                             | 7. Approvazione del bilancio consolidato del Comune per l'anno finanziario 2025<br><i>Servizio 01.03. Contabilità</i>                                                                                                                                        |
| 8. Durchführungspläne - Wohnbauzone (Auffüllzone) B3 "Minert" - Endgültige Genehmigung des Durchführungsplanes - Erstgenehmigung (Walpoth Christine, Walpoth Monika und Walpoth Florian)<br><i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>                                   | 8. Piani di attuazione - zona residenziale (zona di completamento) B3 "Minert" - Approvazione definitiva del piano di attuazione - Prima approvazione (Walpoth Christine, Walpoth Monika e Walpoth Florian)<br><i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>            |
| 9. Durchführungspläne - Gewerbegebiet D2 "Kalkofen" - Endgültige Genehmigung des Durchführungsplanes - Erstgenehmigung (Demetz Aron)<br><i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>                                                                                       | 9. Piani di attuazione - zona produttiva D2 "Kalkofen" - Approvazione definitiva del piano di attuazione - Prima approvazione (Demetz Aron)<br><i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>                                                                            |
| 10. Gefahrenzonenplan - Genehmigung einer Abänderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Kastelruth (Einbringer: Sensoria Dolomites; GAB 302/2025)<br><i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>                                                                        | 10. Piano delle zone di pericolo - approvazione di una modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Castelrotto (proponente: Sensoria Dolomites; DGC 302/2025)<br><i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>                                               |
| 11. Bauleitplan/Gemeindeplan für Raum und Landschaft (GPlanRL) - Genehmigung der Abänderung des Bauleitplanes/Gemeindeplans für Raum und Landschaft - Eintragung der Trasse Radweg Seis – Kastelruth (Gemeinde Kastelruth)<br><i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i> | 11. Piano urbanistico/Piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP) - Approvazione del procedimento di modifica - inserimento del tracciato della pista ciclabile Siusi - Castelrotto (Comune di Castelrotto)<br><i>Servizio 08.01. Urbanistica</i> |
| 12. Verwaltungsbericht der Bürgermeisterin und Referenten/in                                                                                                                                                                                                         | 12. Relazione della Sindaca e assessori/a                                                                                                                                                                                                                    |
| 13. Allfälliges                                                                                                                                                                                                                                                      | 13. Varie                                                                                                                                                                                                                                                    |

  
DIE BÜRGERMEISTERIN – LA SINDACA  
Cristina Pallanch

